

## 2005劳力士杯 Maxi 帆船赛

### RECORD MAXI FLEET ENJOYS A WEEK OF SPECTACULAR SAILING CONDITIONS

2005年9月12意大利Porto Cervo - 37艘帆船在本年度的劳力士杯 Maxi 帆船赛中享受了引人入胜的一周航行赛的乐趣，在极具挑战性的条件下再一次考验了船员们的胆量，勇气，技术和极限的速度。面对着从没有骤然加剧到超过25节的风势，暴风雨，冰雹，有时甚至出现0能见度的情况，雷电的打击，船员们克服了种种情况完成了沿着当地海岸线穿过La Maddalena群岛穿越狭窄的海峡，跨越众多骇人的暗礁，战胜狡猾多变的狂风的直到Porto Cervo 的北部完成了众多艰难的比赛。船队被划分为4个级别 - 其中4艘参加传统帆船赛，6艘参加速度赛，12艘参加Wally Division, 15艘被分为两组参加巡航赛A 和B. 速度赛的参赛船只需要通过总共5次的比赛从而在总成绩上面角逐出胜利者。

在上一次完美的表现之后，德国的 Claus Peter Offen 同 美洲杯船长 Karol Jablonski 掌舵的 Y3K 取得了劳力士杯 Maxi 帆船赛 Wally Division 的胜利。尽管在点数上取得了与阿根廷的 Alberto Roemmer 的 Alexia 取得了相同的的成绩，但是 Y3K 还是很有可能在总成绩上击败 Alexia 获得最后的胜利。上一次比赛中，两个争锋相对的宿敌炫耀了他们真正美洲杯式的比赛航行方法。“那真是一场非常生动的比赛，两艘帆船从起点一直搏斗到终点，从没有超出过 50 米的距离，可谓是一场真真正正的 close struggle 近距离斗争，我们仅仅以早几米的差距率先到达终点，击败了他们。” Claus Peter Offen 说。对于明年的比赛，Offen 没有任何迟疑，“我们曾在这里航行过，我们注定还会回来的。”

在速度赛中，英国的 Black Dragon 仅以区区 1 分之差击败取得系列赛中两个第一两个第二的好成绩 Roel Pieper 的 Favonius 取得了系列赛的最终胜利。澳大利亚富有经验的 Grant Wharington 拥有的 Skandia 最终以系列赛第三名的成绩完成了比赛。Skandia 表现出了异常的速度和力量，在本次劳力士杯 Maxi 帆船赛的重头戏挑战赛中表现卓越。对于 Black Dragon 来说，本赛季是一个非常繁忙的赛季，无疑的劳力士杯 Maxi 帆船赛也给付出努力的船队予以丰厚的奖励。Black Dragon 的德国籍船长 Henk Van der Vaart 认为本次比赛周是完美的。“我们大家表现得很好，完美的完成了整周的比赛，保证了一个完整的比赛，这本身就是一个不小的成就，船员们都表现得非常的好，同几乎都是一同经历过上一次劳力士杯 Giraglia 比赛的船员一同比赛，这只船队一直在努力的成长着。”

在4胜，1负，1次失格的情况下，领先队友美国Arne Glimcher的卓越的新船Ghost号4分，美国 Harry Macklowe 的 unfurled 取得了巡航赛A组的胜利。Unfurled 在比赛的第5天的赛前冲撞中曾有可能被抛出DSQ。意大利 Vittotrio Moretti 的 Viriella 号取得了总决赛的第3名。美洲杯老手 Mike Toppa 助阵 Unfurled 作为船载战术家，对本周的比赛非常满意地说：“在这样变化多端的情况下，我们航行的非常的棒，在最后一天里 Porto Cervo 表现出了它独特的魅力 - 阳光明媚，微微海风，我们朝着海峡驶去，这个地球上非常美丽的值得航行的地方之一。我非常喜欢在这里航行，这是世界上最好的航行地点之一，当然，我明年还会回来的，绝对的！”

意大利籍Filippo Faruffini的新船Roma，以2分之差击败了英国的Allsmok号取得了巡航赛B组的胜利。Fabio Mangifesta的Charis在第五天与Unfurled的冲撞中被迫退出比赛，取得了第3名。Roma是一艘伪装成为赛艇的巡逻艇 - 非常平滑的甲板，下层有6个小船舱，5个单独的洗浴室，装有非常舒适的空调系统。在比赛周里这艘帆船表现出了卓越的速度和动作连贯性，每天都获得冲线冠军。项目管理人以及设计Farr技术的Roma的 Vittorio Mariani先生说到：“我们非常高兴，因为我们同一艘7月底刚刚下水的新船一同取得了胜利。我们甚至都还没来得及对他为本次赛事进行调试，在本次一系列的比赛中这样艰巨的条件下。我们只受到了这个级别的帆船赛通常都会有的极小的损坏。我为我们的船员们感到自豪，他们航行的非常的好。”

在组合的巡航赛队伍中，曾经是由美洲杯老手 Ken Read 同 Lorenzo Bortolotti共同驾驶的英国船Allsmoke率先冲出起跑线。

传统船只赛中，美国180英尺纵帆船Adela同意大利90英尺单桅帆船Whitefin为障碍赛的胜利进行了肉搏。最后，美国的天然气和媒体大亨George Lindemann的Adela号仅以1分之差击败了意大利对手获得胜利。德国的Annagine号取得第三名。Adela号以他那结实厚重的大帆，卓越的速度取得了本系列比赛的所有冲线冠军。

不幸的是在本周比赛中，船队中大部分船只都受到了不同程度的损坏，包括 桅杆，船帆，主桅帆，船首三角帆的绳索等都在与强风巨浪的搏斗中受到了损坏。两位新西兰商人Charles St Clair Brown 同 Bill Buckley 共同有用的，曾取得了2005劳力士Fastnet比赛的冲线冠军，并在2005年Grand Prix 劳力士大西洋彼岸的挑战赛中首先打破纪录的Maximus号在本系列比赛的第二天就遭到了非常严重的损失。幸运的是没有船员受伤。Maximus的船员们在离Porto Cervo港口42公尺的海面上修复了桅杆。Maximus 正带着甲板上两截断开的桅杆朝着新西兰进发，并将于10月底抵达目的地。现在还不知道绳索断裂的原因，船员同设计者正努力从当时情况的回顾中找出导致事故的线索。“我们一定会在劳力士悉尼霍巴特港公开赛前修理完毕。” Charles St Clair Brown 同Bill Bucklez共同表示，“我们会努力改进船只构造性能避免诸如此类的事再次发生，使得Maximus展示出他卓越的性能，再次向世界航海挑战。”

2005劳力士杯 Maxi 帆船赛中另一个受到巨大损失的船只是L'Oreal 的首席执行官，英国 Lindsay Owen-jones爵士拥有的Magic Carpet Squared, 由美洲杯海员Adrian Stead 作战术员。Magic的主桅杆在第四天本周最难的比赛日，在25节的西北风的牵引下遇到猛烈的南风，遭到了严重的损坏。

劳力士杯 Maxi 帆船赛丰富多彩的社交活动给予竞争者们许多机会在每个比赛日结束后放松舒缓。节目包括在Costa Smeralda游艇俱乐部举行的鸡尾酒会，每日航行后精力恢复，传统的劳力士船员晚会及IMA和YCCS晚宴 - 全新的在俱乐部用泳池中的花样游泳表演。全周的亮点是在世界知名的Cala di Vope 胜地举行的劳力士庆祝晚宴。史上最著名的非洲歌手之一，著名的作词、作曲家，的Youssou N'Dour将作为劳力士晚宴的特殊嘉宾，并会为来宾带来他的最新电子合成传统塞内加尔音乐，hip hop,爵士乐以及soul音乐。整个比赛周将伴随着周六的最终颁奖典礼结束，届时劳力士Maxi Yacht杯总冠军队伍将分别获得钢制和金制的劳力士Oyster Perpetual Submariner手表。

劳力士杯 Maxi 帆船赛由Costa Smeralda联合国际Maxi协会（IMA）共同组织，经由每年9月4日至9月10日。由11个国家参与，其中包括 阿根廷，澳大利亚，英属维尔京群岛，英国，德国，意大利，卢森堡公国，荷兰，新西兰，挪威和美国。

更多的2005劳力士杯Maxi Yacht帆船赛信息，包括赛程赛况报道，比赛结果以及高清晰图片请登陆 [www.regattanews.com](http://www.regattanews.com) 或者 [www.yccs.it](http://www.yccs.it)

### 媒体中心 - Maxi Yacht Rolex Cup 2005

#### Costa Smeralda游艇俱乐部

Via della Marina, 07020 Porto Cervo (SS), Italy

电话: +39 0789 902200

传真: +39 0789 91257 / 91213

pressoffice@yccs.it

www.yccs.it

### 国际媒体联系

#### Key Partners - 2005劳力士杯Maxi Yacht帆船赛媒体中心

电话: +39 0789 973415

info@regattanews.com

www.regattanews.com

## 最终成绩

船名，拥有者，国家， 第1圈/第2圈/第3圈/第4圈/第5圈/分值

### 速度赛

1. BLACK DRAGON Performance Yachting GBR, -/1/2/1/2/6.0
2. FAVONIUS Roel Pieper BVI, -/3/1/2/1/7.0
3. SKANDIA Grant Wharington AUS, -/2/7(OCS)/3/3/15.0

### 巡航赛

#### 综合成绩

1. ALLSMOKE Gunther Herz GBR
2. ROMA Filippo Faruffin ITA

#### A组

1. UNFURLED Harry Macklowe USA, 1/1/1/(7)/1/4.0
2. GHOST Arne Glimcher USA, 2/2/(3)/1/3/8.0
3. VIRIELLA Vittorio Moretti ITA, 3/3/(DNF 7)/2/2/10.0

#### B组

1. ROMA Filippo Faruffini ITA, 1/1/2/(4)/2/6.0
2. ALLSMOKE Gunter Hertz GBR, 2/3/(DNF 10)/2/1/8.0
3. CHARIS Fabio Mangifesta ITA, 3/4/1/(DNS 10)/5/13.0

### 障碍赛

1. ADELA George Lindemann USA, (3)/1/1/2/1/5.0
2. WHITEFIN Alfredo Canessa ITA, 1/2/2/1/(2)/6.0
3. ANNAGINE C.E. Van Asbeck NED, 2/3/3/3/(DNS 5)/11.0

### Wally Division

1. Y3K Claus Peter Offen GER, 3/1/(5)/1/1/6.0
2. ALEXIA Alberto Roemmers ARG, 1/2/1/2/(3)/6.0

3. TIKETITAN Galeazzo Pecori Giraldi ITA, 2/(DNF 13)/2/3/2/9.0